

ZED

HANNES WETTSTEIN / 2007

IT Zed deve il proprio nome all'inconfondibile profilo a zeta del bracciolo, che accompagna l'unione tra seduta e schienale in un disegno attento all'estetica e al confort. Versatile nelle finiture, questa seduta è la soluzione ideale sia per l'ambiente domestico che per il contract.

EN Zed owes its name to the unique Z shape of the armrest joining the seat and back in a design attentive to appearance and comfort. Versatile in its finishes, this seat is the ideal solution, both for home and for contract applications.

FR Zed doit son nom à l'unique profil de son accoudoir en forme de Z. Ce dernier accompagne l'union entre l'assise et le dossier par un dessin conférant esthétique et confort. Cette chaise aux diverses finitions est la solution idéale pour des espaces domestiques ou pour le contract.

DE Zed zeichnet sich durch das ästhetische und bequeme Design aus, seinen Namen verdankt der Stuhl dem unverwechselbaren Z-förmigen Profil der Armlehne, der Verbindung zwischen Sitzfläche und Rückenlehne. Vielseitig in der Ausarbeitung, ist diese Sitzgelegenheit die ideale Lösung sowohl für das häusliche Ambiente als auch für Geschäftsräume.

ES Zed debe su nombre a la inconfundible forma en Z del brazo, que acompaña la unión entre el asiento y el respaldo en un diseño que no descuida la estética ni el confort. Este asiento, versátil en sus acabados, es la solución ideal tanto para el hogar como para el sector del contract.

PT Zed deve seu nome ao formato inconfundível da letra Z no braço, ligando o assento ao encosto, em um design em sintonia com a aparência e o conforto. Versátil em seus acabamentos, esta poltrona é a solução ideal para ambientes residenciais e corporativos.





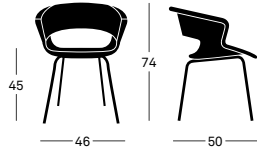




ZED

IT	EN	FR	DE	ES	PT
<p>SCOCCHA Monoscocca in polipropilene ottenuta per stampaggio ad iniezione, riciclabile e colorata in massa.</p>	<p>SEAT One-piece injection-moulded, recyclable and mass-coloured polypropylene shell.</p>	<p>COQUE Monocoque en polypropylène, obtenue par moulage par injection, recyclable et colorée en masse.</p>	<p>SITZSCHALE Spritzgusschale aus Polypropylen, recyclebar und massegefärbt.</p>	<p>ASIENTO Una única pieza en polipropileno obtenida por moldeado por inyección, reciclable y teñida en masa.</p>	<p>ASSENTO Peça única moldada por injeção em polipropileno colorido, reciclável.</p>
<p>STRUTTURA Poltroncina a quattro gambe e quattro gambe impilabile in tubolare d'acciaio e poltroncina girevole su base in alluminio stampato.</p>	<p>FRAMES Armchair with four legs, stackable in tubular-steel. Swivel armchair on press-formed aluminium base.</p>	<p>STRUCTURES Petit fauteuil à quatre pieds, disponible aussi en version empilable, en acier tubulaire et petit fauteuil pivotante sur base en aluminium moulé.</p>	<p>GESTELL Sessel mit vier Füßen, auch stapelbar, aus Stahlrohr und Sessel mit drehbarer Basis aus Guss-Aluminium.</p>	<p>ESTRUCTURAS Butaca de cuatro patas, también en versión apilable en perfil tubular de acero y butaca giratoria con base de aluminio moldeado.</p>	<p>ANATOMIA Poltrona com quatro pernas e quatro pernas empilhável em aço tubular. Poltrona giratória com base em alumínio moldado por pressão.</p>
<p>RIVESTIMENTI Rivestimento in tessuto, ecopelle, pelle da cartelle colori, o in tessuto cliente.</p>	<p>UPHOLSTERY Fixed upholstery in fabric, artificial leather or leather according to fabric folders or customer's own material.</p>	<p>REVÊTEMENT Revêtement fixe en tissu, faux cuir, cuir selon les fiches des couleurs ou en tissu client.</p>	<p>BEZUG Fixer Bezug, Stoff, Kunstleder oder Leder bzw. gemäß Farbmuster oder Kundenstoff.</p>	<p>REVESTIMIENTO Revestimiento fijo en tejido, cuero artificial, cuero según muestras de colores o tela cliente.</p>	<p>TAPEÇARIA Revestimento fixo em tecido, couro artificial, couro nas cores do catálogo ou material do próprio cliente.</p>
<p>ACCESSORI Cuscino per rivestimento sedile.</p>	<p>ACCESSORIES Cushion for covering seat.</p>	<p>ACCESSOIRES Coussin revêtement assise.</p>	<p>ZUBEHÖR Polsterung für die Sitzfläche.</p>	<p>ACCESORIOS Cojín para el revestimiento del asiento.</p>	<p>ACESSÓRIOS Almofada para assento. Empilhamento Polipropileno com quatro pernas: 4 peças no chão.</p>
<p>IMPILABILITÀ Polipropilene a quattro gambe: 4 pezzi a terra.</p>	<p>STACKABILITY Polypropylene with four legs: 4 pieces on the floor.</p>	<p>EMPILABLE polypropylène à quatre pieds: 4 pieces au sol.</p>	<p>STAPELBARKEIT Polypropylen mit vier Füßen: 4 Stücke am Boden.</p>	<p>APILABILIDAD Polipropileno con cuatro patas: 4 piezas en el suelo.</p>	<p>EMPILHAMENTO Polipropileno com quatro pernas: 4 peças no chão.</p>
<p>EXTRAS Versione impilabile in polipropilene con quattro gambe verniciate adatta all'uso esterno.</p>	<p>EXTRAS Polypropylene version with four painted legs suitable for outdoor use.</p>	<p>EXTRAS Version en polypropylène à quatre pieds peints, empilable, adaptée pour un usage en extérieur.</p>	<p>EXTRAS Aus Polypropylen mit vier Füßen, stapelbar, lackiert für die Anwendung im Freien.</p>	<p>EXTRAS Versión en polipropileno con cuatro patas, apilable, pintada, apta para el uso en exteriores.</p>	<p>EXTRAS Versão empilhável em polipropileno, com quatro pernas pintadas, adequada para ambientes externos.</p>

ZED



Z060
Z061

QUATTRO GAMBE

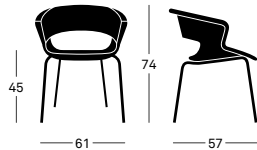
Polipropilene
Rivestita

- Cromato
- Satinato
- Bianco, Nero
- Colori speciali

FOUR LEGS

Polipropilene
Upholstered

- Chromed
- Satin
- White, Black
- Special colours



Z010

QUATTRO GAMBE IMPILABILE

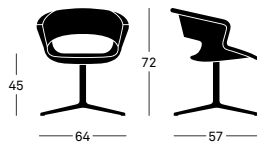
Polipropilene

- Cromato
- Satinato
- Bianco Outdoor

FOUR LEGS STACKABLE

Polipropilene

- Chromed
- Satin
- White Outdoor



Z020
Z021

BASE GIREVOLE

Polipropilene
Rivestita

- Bianco, Nero
- Colori speciali
- Spazzolato lucido

SWIVEL BASE

Polipropilene
Upholstered

- White, Black
- Special colours
- Brush polished



Z910

ACCESSORI

Pannellino di
rivestimento sedile

ACCESSORIES

Seat cushion

FR

QUATRE PIEDS

Polypropylène
Revêtue

- Chromé
- Satiné
- Blanc, Noir
- Couleurs spéciales

DE

VIER FÜSSE

Polypropylen
Gepolstert

- Verchromt
- Satiniert
- Weiss, Schwarz
- Sonderfarben

ES

CUATRO PATAS

Polipropileno
Tapizada

- Cromado
- Satinado
- Blanco, Negro
- Colores especiales

PT

QUATRO PERNAS

Polipropileno
Revestido

- Cromado
- Acetinado
- Branco, Preto
- Cores especiais

QUATRE PIEDS EMPILABLE

Polypropylène

- Chromé
- Satiné
- Blanc Outdoor

VIER FÜSSE STAPELBAR

Polypropylen

- Verchromt
- Satiniert
- Weiss Outdoor

CUATRO PATAS APILABLES

Polipropileno

- Cromado
- Satinado
- Blanco Outdoor

QUATRO PERNAS EMPILHÁVEL

Polipropilene

- Cromado
- Acetinado
- Branco uso externo

BASE PIVOTANTE

Polypropylène
Revêtue

- Blanc, Noir
- Couleurs spéciales
- Brossé brillant

DREHBARE BASIS

Polypropylen
Gepolstert

- Weiss, Schwarz
- Sonderfarben
- Poliert

BASE GIRATORIA

Polipropileno
Tapizada

- Blanco, Negro
- Colores especiales
- Cepillado brillante

BASE GIRATÓRIA

Polipropileno
Revestido

- Branco, Preto
- Cores especiais
- Escovado

ACCESSORI

Panneau modelé
pour revêtement
assise

ZUBEHÖR

Sitzkissen

ACCESORIOS

Cojín para
revestimiento del
asiento

ACESSÓRIOS

Almofada para
assento em todas
as versões.